

# Leica Geosystems

## Kansainvälinen rajoitettu takuu

**TAKUUSITOUUMUS LAITTEISTOLLE.** Leica Geosystems AG ("Leica Geosystems"), takaa alkuperäiselle loppukäyttäjälle ("Asiakas"), että tämä tuote on työn laadun osalta ja materiaaleiltaan virheetön, normaalissa käytössä, yleensä yhden (1) vuoden ajaksi paitsi (i) DISTO™-tuotteet, joille annetaan kahden (2) vuoden takuu ja (ii) paristot, joille takuu on yhdeksänkymmentä (90) päivää, kun kaikkia mukana toimitettuja käyttö- ja huolto-ohjeita noudatetaan tiukasti, erityisesti, kun on kyse tuotteen äärimmäisestä ja/tai jatkuvasta sovelluksesta/käytöstä, paitsi jos Leica Geosystems on pidentänyt tällaista takuuajaa. Takuuajaa alkaa todistetusta ostopäivästä (tai toimituspäivästä tai hyväksymisraportin päivästä, jos niitä sovelletaan). Leica Geosystems yksinomainen velvoite tässä takuuselityksessä on, Leica Geosystems yksinomaisen valinnan mukaan ja kustannuksellaan, vaihtaa tai korjata tuote tai osa tai hyvittää tuotteesta maksettu ostopuhinta. Leica Geosystems takaa jokaisen vaihdetun tai korjatun tuotteen tai osan yhdeksänsikymmeneksi (90) päiväksi toimituspäivästä laskien tai alkuperäiseksi takuuajaksi, siksi kumpi on pidempi. Kaikista korvatuista tuotteista tai osista tulee Leica Geosystems omaisuutta. Tämä takuusoitumus ei koske kulutustavaroita, kuten reflektorit, lamput ja sulakkeet, eikä muiden osapuolten tuotteita. Tämä takuu on mitätön minkä tahansa varusteen asennuksen, liittäminen tai käytön tapauksessa tuotteen kanssa, jotka ovat muita kuin Leica Geosystems valtuutettuja alkuperäisiä varusteita.

**TAKUUSITOUUMUS OHJELMISTOLLE.** "System Software":n osalta (määriteltynä käyttöohjelmistoksi ja/tai kiinteäksi ohjelmistoksi, joka on välttämätön tuotteen käynnistämiseksi ja käyttämiseksi), kaikki tässä Kansainvälisessä rajoitetussa takuussa olevat säädökset soveltuvat kuten laitteistoon. "Application Software":n suhteen (määriteltynä valmiiksi asennetuksi tai ladattavaksi on-board -ohjelmistoksi ja/tai toimisto- tai PC-pohjaiseksi ohjelmistoksi tiettyihin tuotteen ja/tai datan toimintoihin), tässä mainitut takuusäädökset eivät päde. Jos haluat lisätietoja sovellusohjelmistojen takuun laajuudesta, käännä ohjelmistojen lisenssisopimuksen ehtojen puoleen.

**TAKUUPALVELUJEN SAAMINEN.** Saadakseen hyväksynnän takuupalveluihin Asiakkaan täytyy takuuajan voimassaoloaikaan ottaa yhteys siihen Leica Geosystems valtuutettuun jälleenmyyjään tai Leica Geosystems huoltokeskukseen, jonka Leica Geosystems on ilmoittanut (poikkeuksena DISTO™-tuotteet). Asiakkaalta vaaditaan Leica Geosystems tai sen valtuutetun jälleenmyyjän päivämäärällä varustettu todistus alkuperäisestä ostotapahtumasta, sekä kuvaus viasta. Leica Geosystems ei vastaa ilman takuupalveluihin oikeuttavaa hyväksyntää toimitetuista tuotteista ja osista, Korjattu tai vaihdettu tuote toimitetaan Asiakkaalle Leica Geosystems kustannuksella. Korjatut tuotteet tai vaihto-osat toimitetaan niin nopeasti kuin se on kohtuudella mahdollista. Leica Geosystems ei vastaa mistään tällaisen toimituksen aikana aiheutuneista vaurioista. Leica Geosystems päättää yksinomaiseen harkintavaltansa vedoten takuun nojalla suoritettavien töiden paikan. Tuotteille, jotka ovat kiinteästi asetetun järjestelmän osia, tällainen töiden suorituspaikka on se, jossa järjestelmä sijaitsee, ja Leica Geosystemsillä on oikeus veloittaa lisäkustannuksista tällaisista takuuajana suoritettavista palveluista, tapauksissa, joissa tuote sijaitsee eri paikassa kuin minne se alunperin asennettiin tai toimitettiin.

**TAKUUN YKSINOMAISSUUS.** Takuutapauksessa Asiakkaan vaatimus katetaan ainoastaan tällä nimenomaisella

takuusitoumuksella. Edellä oleva takuu pätee yksinomaan ja korvaa kaikki muut nimenomaiset tai konkludenttiset takuut, ehdot ja säädökset, olivat ne sitten luonteeltaan tosiasiallisia tai kirjoitetun tai muun lain mukaisia, mukaan lukien sellaiset takuut, ehdot ja säädökset, jotka koskevat normaalia kaupallista laatua, tiettyyn tarkoitukseen sopivuutta, tyydyttävää laatua ja oikeuksien loukkaamattomuutta, mitään takuuta johtuen kaupankäynnin käytöstä, kaupankäynnin kurssista tai suorituskyvyn kulusta, mitään takuuta, että ohjelmisto on yhteensopiva minkä tahansa laitteiston kanssa, että ohjelmisto toimii oikein asiakkaan laitteistossa, eikä aiheuta vahinkoa asiakkaan laitteistolle tai tiedoille, ja mitään takuuta, että ohjelmiston toiminta on keskeytymätöntä tai "virheetöntä", joista kaikista sanoudutaan nimenomaisesti irti.

Leica Geosystems ei ole vastuullinen, jos väitetty vika tai toimintahäiriö johtuu Asiakkaan tai jonkun muun henkilön suorittamasta väärinkäytöstä, laiminlyönnistä, väärästä asentamisesta, minkä tahansa muun varusteen asennuksesta, liittämisestä tai käytöstä tuotteen kanssa, jotka ovat muita kuin valtuutettuja alkuperäisiä Leica Geosystems varusteita, omavaltaisista yrityksistä avata, korjata tai muuttaa tuotetta, sopimattomasta huollosta, toimintaohjeiden laiminlyönnistä, liiallisesta kuormituksesta tai paineesta, normaalista käytöstä ja kulumisesta tai jostain muusta laitteelle tarkoitettun käytön ulkopuolelle jäävästä syystä, onnettomuuden, tulipalon tai muiden vaarojen tai muiden Leica Geosystemsille kuulumattomien syiden johdosta. Tähän takuuseen ei sisälly tuotteen aiheutuva fyysinen vahinko tai toimintahäiriöt, jotka johtuvat tuotteen käyttämisestä minkä tahansa liittämislaitteiston yhteydessä ja Leica Geosystems määrittelee, että itse tuotteessa ei ole mitään vikaa.

**KORVAUSVASTUUN RAJOITUS.** LAIN SALLIMAAN LAJUUTEEN SAKKA LEICA GEOSYSTEMS SULKEE POIS MYÖS KAIKEN KORVAUSVASTUUN, PERUSTUUPA SE SITTEN SOPIMUKSEEN TAI OIKEUDEN LOUKKAUKSEEN (MUKAAN LUKIEN LAIMINLYÖNTI), MINKÄ TAHANSA SATUNNAISTEN, SEURAAMUKSELLISTEN, VÄLILLISTEN, ERITYISTEN TAI RANGAISTAVIEN VAHINKOJEN OSALTA TAI ASIAKKAAN HANKKIMIEN LISÄTUOTTEIDEN TOIMITUSKULUJEN OSALTA, TAI TUOTTOJEN MENETYSTEN, LIIKETOIMINNAN MENETYSTEN, TIETOJEN TAI DATAN MENETYSTEN TAI MUUN INFORMATION TAI MUIDEN TALOUDELLISTEN MENETYSTEN OSALTA, JOTKA AIHEUTUVAT TUOTTEEN MYNNISTÄ, ASENNUKSESTA, HUOLLOSTA, KÄYTÖSTÄ, TYÖNLAADUSTA, EPÄONNISTUMISESTA TAI HÄIRIÖSTÄ TAI OVAT NIIDEN SEURAUSTA, VAIKKA LEICA GEOSYSTEMSILLE TAI SEN JÄLLEENMYYJILLE ON ILMOITETTU TÄLLAISTEN VAHINKOJEN MAHDOLLISUUDESTA, JA RAJOITAA KORVAUSVASTUUN VAIHTAMISEEN, KORJAAMISEEN TAI OSTOHINNAN HYVITTÄMISEEN LEICA GEOSYSTEMSIN HARKINNAN MUKAAN. TÄMÄ KORVAUSVASTUURAJOITUKSEEN EI VAIKUTA SE, MIKÄLI JOKU TÄMÄN TAKUUN NOJALLA ANNETTU KORVAUS EI TÄYTTÄISI PERIMÄISTÄ TARKOITUSTAAN. JOTKUT LAINKÄYTÖT EIVÄT SALLI OHEIS- TAI VÄLILLISTEN VAHINKOJEN RAJOITUSTA, JOLLOIN TÄMÄ RAJOITUS EI PÄDE. SIINÄ TAPAUKSESSA, ETTÄ SOVELLETTAVA LAKI EI SALLI TÄYDELLISTÄ VAATIMUSTEN JA VAHINKOJEN VASTUUN POISLUKEMISTA TAI RAJOITUSTA KUTEN TÄSSÄ EDELLÄ ON ASETETTU, VASTUU ON RAJOITETTU SOVELLETTAVALLA LAILLA SALLITTUUN SUURIMPAAN LAJUUTEEN.

**VASTUUVAPAUCLAUSEKE.** Jos toimivaltainen tuomioistuin ei salli muiden kuin tässä takuusitoumuksessa annettujen takuiden poistamista kokonaan tai niiden rajoittamista tai satunnaisten tai seuraamuksellisten vahinkojen rajoittamista tiettyjen asiakkaille toimitettujen tuotteiden osalta tai korvausvastuun rajoittamista henkilökohtaisten loukkaantumisten osalta, niin nämä muut kuin tässä takuusitoumuksessa annetut takuut ja korvausvastuut rajoitetaan sovellettavan nimenomaisen takuun ajalle.

**SOVELLETTAVA LAKI JA TUOMIOISTUIMEN SIJAINTI.**

Tätä rajoitettua takuuta sovelletaan Sveitsin lakien mukaan, pois lukien kaikki kansainvälisen yksityisoikeuden

lakikonfliktiperiaatteet ja pois lukien Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen kansainvälistä tavaran kauppaa koskevista sopimuksista 11.4.1980.

Tuomioistuin sijaitsee Leica Geosystems sin rekisteröidyssä toimistossa Balgachissa Sveitsissä. Leica Geosystemsillä on oikeus yksinomisella harkintavallallaan vedota tuomioistuimiin, joilla on tuomiovalta asiakkaan kaupankäynti- tai asuinpaikassa.

Tällä rajoitetulla takuulla Leica Geosystems antaa Asiakkaalle yksityiskohtaiset lailliset oikeudet, jotka eivät rajoita mitään lakisääteisiä kuluttajanoikeuksia.

Leica Geosystems AG  
Heinrich-Wild-Strasse  
CH - 9435 Heerbrugg  
(Sveitsi)  
[www.leica-geosystems.com](http://www.leica-geosystems.com)

Heerbrugg, 13.09.2010